



World Class Cleaning & Hygiene Solutions™

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD**

**Sección 1 - Identificación**

<b>Identificador de producto</b>	SURFACE BARRIER Fluoropolymer Impregnator
<b>Otros medios de identificación</b>	2500
<b>Uso recomendado</b>	Grout sealer.
<b>Las restricciones de utilización</b>	Sólo para uso comercial e industrial.
<b>Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor</b>	
<b>Nombre de la empresa</b>	National Chemical Laboratories of PA, Inc.
<b>Dirección</b>	401 N. 10th Street - Philadelphia, PA 19123
<b>Teléfono</b>	1 (215) 922-1200
<b>Correo electrónico</b>	info@nclonline.com
<b>Persona de contacto</b>	CHEM-TEL
<b>Número de teléfono para emergencias</b>	1 (800) 255-3924

**Sección 2 - Identificación de peligro(s)**

	<b>Clasificación</b>	<b>Categoría</b>
<b>Peligros físicos</b>	No clasificado.	
<b>Peligros para la salud</b>	Lesiones oculares graves/irritación ocular	2B
<b>Peligros definidos por OSHA</b>	No se clasifican.	
<b>Elementos de la etiqueta</b>		
<b>Símbolo de peligro</b>	Ninguno.	
<b>Palabra de advertencia</b>	Atención	
<b>Peligros para la salud</b>	Causa irritación de los ojos.	
<b>Consejos de prudencia</b>		
<b>Prevención</b>	Lávese cuidadosamente después de la manipulación.	
<b>Respuesta</b>	Si en los ojos: Enjuague con cuidado con agua durante varios minutos. Quite los lentes de contacto, si los hay, y muy fácil de hacer. Continúe enjuagando. Si persiste la irritación de los ojos: obtener una opinión médica y de atención.	
<b>Almacenamiento</b>	Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener la cabeza fría.	
<b>Eliminación</b>	Disponer de contenidos/contenedor de conformidad con local/regional/nacional/internacional.	
<b>Peligro(s) no clasificado(s) de otra manera (HNOC)</b>	No se clasifican.	

**Sección 3 - Composición/información sobre los componentes**

<b>Mezclas</b>			
<b>Componentes peligros</b>	<b>Nombre químico</b>	<b>Número CAS</b>	<b>%</b>
	2-butoxietanol	111-76-2	1 - 5
	2-Propanol	67-63-0	1 - 5

**Sección 4 - Primeros auxilios**

<b>Inhalación</b>	Mover al aire fresco. Busque atención médica si la irritación persiste.
<b>Contacto cutáneo</b>	Lavar la piel con agua. Busque atención médica si la irritación persiste.
<b>Contacto ocular</b>	Lavar los ojos con abundante agua durante al menos 15 minutos. Busque atención médica si la irritación persiste.
<b>Ingestión</b>	Inmediatamente enjuagar la boca y beber mucha agua. Mantener a la víctima bajo observación. No se debe inducir el vómito. Si se producen vómitos, mantenga la cabeza baja. Si la persona es incómodo buscar consejo médico.
<b>Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados</b>	Puede causar irritación de los ojos. Expuestos los individuos pueden experimentar lagrimeo, enrojecimiento y malestar. Repetido o prolongado contacto con la piel puede causar resequedad, agrietamiento o irritación.
<b>Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial</b>	Proporcionar las medidas generales de apoyo y tratar sintomáticamente. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.
<b>Información General</b>	Garantizar que el personal médico se consciente del material(s) involucrados, y tomar precauciones para protegerse a sí

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

mismos.

## Sección 5 - Medidas de lucha contra incendios

<b>Medios de extinción apropiados</b>	En caso de incendio, utilizar agua pulverizada, polvo químico seco o CO2. Evite el uso de un chorro de agua directo.
<b>Medios no adecuados de extinción</b>	No utilizar chorro de agua como un extintor, ya que esta se extienda el fuego.
<b>Peligros específicos del producto químico</b>	Durante el fuego, gases peligrosos para la salud.
<b>Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos</b>	Aparato de respiración autónoma y ropa de protección completa se deben utilizar en caso de incendio.
<b>Equipo/instrucciones de extinción de incendios</b>	Mueva los contenedores del área de incendio si se puede realizar sin riesgo. Cool material expuesto al calor con un pulverizador de agua y si no existe ningún riesgo.

## Sección 6 - Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

<b>Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia</b>	Zona aislada. Mantener personal innecesario. Garantizar una ventilación adecuada. Use protección personal tal como se recomienda en la sección 8 de la estrategia para el desarrollo sostenible. .
<b>Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos</b>	PEQUEÑOS DERRAMES: Absorber los derrames con materiales absorbentes adecuados.GRANDES DERRAMES: Absorber con vermiculita o derrame otros materiales inertes, a continuación, colocar en un recipiente de residuos químicos. Después de la extracción lave la zona afectada con agua abundante.
<b>Precauciones relativas al medio ambiente</b>	Evitar la descarga en desagües, cursos de agua o en el suelo.

## Sección 7 - Manipulación y almacenamiento

<b>Precauciones para un manejo seguro</b>	Evitar la inhalación de vapores o niebla. Evitar contacto con los ojos. Lávese bien las manos después de la manipulación. Proporcionar una ventilación adecuada. Mantener el recipiente cerrado. Use el equipo de protección personal recomendado en la sección 8 de la estrategia para el desarrollo sostenible.
<b>Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades</b>	Original Tienda en recipiente cerrado herméticamente. Mantener los envases cerrados cuando no estén en uso. Almacenar a temperatura ambiente y presión atmosférica. Almacenar lejos de materiales incompatibles (ver la Sección 10 de la SDS).

## Sección 8 - Controles de exposición/protección personal

### Límite(s) de exposición ocupacional

#### OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor	Forma
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	TWA	240 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm	
2-Propanol (CAS 67-63-0)	TWA	980 mg/m <sup>3</sup> , 400ppm	

#### Valores límites biológicos Índices de exposición biológica de ACGIH

Componentes	Tipo	Valor	Forma
2-Propanol (CAS 67-63-0)	STEL	400 ppm	
2-Propanol (CAS 67-63-0)	TWA	200 ppm	
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	TWA	20 ppm	

#### NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes	Tipo	Valor
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	TWA	24 mg/m <sup>3</sup> , 5 ppm
2-Propanol (CAS 67-63-0)	IDLH	2000 ppm
2-Propanol (CAS 67-63-0)	STEL	1225 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm
2-Propanol (CAS 67-63-0)	TWA	980 mg/m <sup>3</sup> , 400 ppm

#### Índices de exposición biológica de ACGIH

Componentes	Valor	Determinante	Prueba	Hora de muestreo
2-Propanol (CAS 67-63-0)	200 mg/g	Ácido butoixiacético, con hidrólisis	Creatinina en orina	*
2-Propanol (CAS 67-63-0)	40 mg/l	Acetona	Orina	*
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	200 mg/g	Ácido butoixiacético, con hidrólisis	Creatinina en orina	*

\* -Consultar los detalles del muestreo en el documento original.

**Directrices de exposición** Use el equipo de protección personal según sea necesario. Llevar ropa de trabajo por separado.

#### EE.UU. - California OELs: Designación cutánea

Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.

#### Minnesota, EUA – Sustancias Peligrosas: Se aplica la denominación para la piel

Componentes Exposición

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Se aplica designación cutánea.
<b>NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos</b>	
Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.
<b>OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)</b>	
Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.
<b>US.OSHA Table Z-1-A (29 CFR 1910.100)</b>	
Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.
<b>US.Rhode Island Hazardous Substances Right-to-Know Act (R.I. Gen. Laws Section 28-21-1 et. seq.)</b>	
Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.
<b>EE.UU. - Tennessee OELs: Designación cutánea</b>	
Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.
<b>Controles de ingeniería adecuados</b>	Proporcionar una ventilación adecuada y reducir al mínimo el riesgo de inhalación de vapores y nieblas. Facilitar el acceso a los servicios de abastecimiento de agua y lavado de ojos.
<b>Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados</b>	
<b>Protección para los ojos/la cara</b>	Si el uso del producto corre el riesgo de exposición al contacto, use gafas de seguridad con protección lateral.
<b>Protección cutánea</b>	
<b>Protección para las manos</b>	Se recomiendan guantes impermeables para uso prolongado.
<b>Otros</b>	Si el uso del producto expone al contacto, use indumentaria protectora adecuada.
<b>Protección respiratoria</b>	En el caso de ventilación inadecuada, usar protección respiratoria.
<b>Peligros térmicos</b>	Llevar ropa de protección térmica adecuada, cuando sea necesario.
<b>Consideraciones generales sobre higiene</b>	Siempre observar las buenas medidas de higiene, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Suelen lavar ropa de trabajo y equipos de protección para eliminar los contaminantes.

### Sección 9 - Propiedades físicas y químicas

<b>Apariencia</b>	
<b>Estado físico</b>	Líquido.
<b>Forma</b>	Delgado y transparente líquido.
<b>Color</b>	Incoloro a pajizo pálido.
<b>Olor</b>	Leves.
<b>Umbral olfativo</b>	No está disponible.
<b>pH</b>	8.6
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No está disponible.
<b>Punto inicial e intervalo de ebullición</b>	212 °F (100 °C)
<b>Punto de inflamación</b>	> 201,0 °F (> 94,0 °C)
<b>Tasa de evaporación</b>	No está disponible.
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No aplicable.
<b>Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad</b>	
<b>límite inferior de inflamabilidad (%)</b>	No está disponible.
<b>límite superior de inflamabilidad (%)</b>	No está disponible.
<b>Límite de explosividad inferior (%)</b>	No está disponible.
<b>Límite de explosividad superior (%)</b>	No está disponible.
<b>Presión de vapor</b>	No está disponible.
<b>Densidad de vapor</b>	No está disponible.
<b>Densidad relativa</b>	1,00 ± 0,01
<b>Densidad relativa temperatura</b>	75 °F (23,9 °C)
<b>Solubilidad (agua)</b>	Soluble
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua</b>	No está disponible.

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Temperatura de auto-inflamación	No está disponible.
Temperatura de descomposición	No está disponible.
Viscosidad	< 10 CP
Temperatura de la viscosidad	75°F (23,9°C)
Otra Información.	

### Sección 10 - Estabilidad y reactividad

Reactividad	El producto es no reactiva en condiciones normales de utilización, almacenamiento y transporte.
Estabilidad química	Estable en condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	Polimerización peligrosa no ocurre.
Condiciones que deben evitarse	Contacto con materiales incompatibles.
Materiales incompatibles	Fuertes agentes oxidantes. Ácidos fuertes. Bases fuertes.
Productos de descomposición peligrosos	Óxidos de carbono, compuestos de carbono quemado incompleto, ácido fluorhídrico.

### Sección 11 - Información toxicológica

#### Información sobre las posibles vías de exposición

Ingestión	Puede ser dañino si se ingiere.
Inhalación	Vapores y nieblas pueden irritar garganta y el sistema respiratorio y causar tos.
Contacto cutáneo	Repetido o prolongado contacto con la piel puede causar resequedad, agrietamiento o irritación.
Contacto ocular	Puede causar irritación de los ojos.
Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas	Puede causar irritación de los ojos. Repetido o prolongado contacto con la piel puede causar resequedad, agrietamiento o irritación.

#### Información sobre los efectos toxicológicos

<b>Toxicidad Aguda</b>	Puede ser dañino si se ingiere.				
Componentes	Categoría	Type Sp	Código	Especies	Resultados de la prueba
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Agudo	Dérmico	LD50	Conejo	400 mg/kg
	Agudo	Inhalación	LC50	Ratón	700 ppm, 7 horas
	Agudo	Inhalación	LC50	Rata	450 mg/l, 4 horas
	Agudo	Oral	LD50	Conejillo de indias	1.2 g/kg
	Agudo	Oral	LD50	Ratón	1519 mg/kg
	Agudo	Oral	LD50	Conejo	0.32 g/kg
	Agudo	Oral	LD50	Rata	560 mg/kg

**Corrosión/irritación cutáneas** Contacto prolongado o repetido puede reseca la piel y causar irritación.

**Lesiones oculares graves/irritación ocular** Puede causar irritación de los ojos.

**Sensibilización respiratoria** No se clasifican.

**Sensibilización cutánea** No está disponible.

**Mutagenicidad en células germinales** No se clasifican.

**Carcinogenicidad** No se clasifican.

#### Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

Componentes	Resultado	Comentario
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	3	No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.

**Toxicidad a la reproducción** No se clasifican.

**Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única** No se clasifican.

**Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - Exposiciones repetidas** No se clasifican.

**Peligro por aspiración** No está disponible.

### Sección 12 - Información ecotoxicológica

**Ecotoxicidad** El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Sin embargo, esto no excluye la posibilidad de que los derrames grandes o frecuentes puedan tener un efecto nocivo o perjudicial para el medio ambiente.

**Persistencia y degradabilidad** Se espera que el producto es biodegradable.

**Potencial de bioacumulación** No se sabe.

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### Potencial de bioacumulación Coeficiente de reparto octanol/agua log Kow

Componentes	Resultado
2-Propanol (CAS 67-63-0)	0.05
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	0.83

### Movilidad en el suelo

No está disponible.

### Movilidad en general

El producto es soluble en agua y puede extenderse en los sistemas de agua.

### Otros efectos adversos

No se conocen.

### Sección 13 - Información relativa a la eliminación de los productos

<b>Instrucciones para la eliminación</b>	Deshágase de la batería de acuerdo con las normativas locales, estatales y federales.
<b>Reglamentos locales sobre la eliminación</b>	Desechar de acuerdo con la normativa local.
<b>Código de residuo peligroso</b>	Los códigos de desecho deben ser asignados por el usuario sobre la base de la aplicación para la que se utilizó el producto.
<b>Desechos/Producto no Utilizado</b>	Deshágase de la batería de acuerdo con las normas aplicables.
<b>Envases contaminados</b>	Desde contenedores vaciados pueden retener residuos del producto, siga las advertencias incluso después etiqueta contenedor se vacía.

### Sección 14 - Información relativa al transporte

<b>DOT</b>	No está clasificado como producto peligroso.
<b>IATA</b>	No está clasificado como producto peligroso.
<b>IMDG</b>	No está clasificado como producto peligroso.
<b>Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBCe</b>	Esta sustancia / mezcla no está destinado a ser transportado a granel.

### Sección 15 - Información reguladora

**Reglamentos federales de EE.UU.** Este producto es una "sustancia química peligrosa" que se define por la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200. Todos los componentes son de la EPA de EE.UU. Lista de inventario TSCA.

**TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)** No reguladas.  
**EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)** El regulador no lista.

#### Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)

Componentes	Resultado
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Listado

Categorías de peligro	Peligro inmediato	No
	Peligro Retrasado	No
	Riesgo de Ignición	No
	Peligro de Presión:	No
	Riesgo de Reactividad	No

**SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa** No  
**SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas** Sí

#### SARA 313 (Reporte TRI, acerca del inventario de liberación de sustancias tóxicas)

Nombre químico	Número CAS	% en peso
2-butoxietanol	111-76-2	1 - 5

#### Otras disposiciones federales

**Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)** No reguladas.

**Ley de Aire Limpio (CAA), sección(r) Prevención de liberación accidental) (40 CFR 68.130)** No reguladas.

**Drug Enforcement Administration (DEA), List 1 2** No reguladas.

**Exempt Chemical Mixtures (21 CFR 1310.12(c))**

**DEA Exempt Chemical Mixtures Code Number** No reguladas.

**Ley de Agua Potable Segura** No reguladas.

**(SDWA, siglas en inglés)**

**Food and Drug Administration (FDA)** No reguladas.

#### Regulaciones de un estado de EUA

**Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias** Componentes No

2-butoxietanol (CAS 111-76-2)

2-Propanol (CAS 67-63-0)

**Ley del derecho a la información de los trabajadores y la**

**comunidad de Nueva Jersey, EUA**

Componentes

2-butoxietanol (CAS 111-76-2)

2-Propanol (CAS 67-63-0)

**Listado (si/no)\***

Sí

Sí

No

Sí

Sí

No

No

Sí

Sí

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania	Componentes 2-butoxietanol (CAS 111-76-2) 2-Propanol (CAS 67-63-0)	Sí Sí
Derecho a la información de Rhode Island, EUA	Componentes 2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Sí
Proposición 65 del Estado de California, EUA	California Agua Potable y tóxicos Ley de Ejecución de 1986 (Proposición 65): Este material no es conocido por contener sustancias químicas actualmente en la lista de carcinógenos o toxinas reproductivas.	

### Inventarios internacionales

País(es) o región	Nombre del inventario
Australia	Grupo de embalaje/envase, II cuando aplique
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)
China	Inventario de sustancias químicas existentes en China (IECSC)
Europa	Inventario europeo de sustancias químicas comerciales (EINECS)
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (ENCS)
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (ECL)
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda
Filipinas	Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)

\* Un "Sí" indica que este producto cumple con los requisitos de inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

\* Un "No" indica que uno o varios de los componentes del producto no están listados, o están exentos de listado, en el inventario administrado por el/los país(es) gobernante(s).

### Sección 16 - Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS

La fecha de revisión	6/21/2023
Versión #	03
Más información	Not available.
Referencias	HSDB® - Hazardous Substances Data Bank HPVIS - High Production Volume Information System

#### Códigos de peligro HMIS

PPE A

#### Cláusula de exención de responsabilidad

La información aquí incluida se obtuvo de fuentes actualizadas y confiables. No obstante, los datos se ofrecen sin ninguna garantía, expresa ni implícita, con respecto a su integridad o exactitud. Dado que las condiciones de uso, manejo, almacenamiento y eliminación del producto están fuera del control del fabricante, es responsabilidad del usuario tanto determinar las condiciones seguras para su uso, como asumir la responsabilidad por pérdidas, lesiones, daños o gastos provenientes del uso inadecuado del producto. No se generan ni se deducen garantías, expresas ni implícitas, en base a cualquiera información presentada u omitida en esta HDS con respecto al producto descrito en ella. Varias entidades gubernamentales pudieran tener disposiciones específicas relativas al transporte, manejo, almacenamiento, uso o desecho de este producto que no estén reflejadas en esta HDS. El usuario debe revisar estas regulaciones a fin de garantizar el total cumplimiento de las normas.